

JUN 04 1987

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
BRUNSWICK

5th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

5<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

54

# BILL

# PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE  
PESTICIDES CONTROL ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE  
CONTRÔLE DES PESTICIDES**

**HON. ROBERT JACKSON**

**L'HON. ROBERT JACKSON**

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

(a) The definition "animal" is amended to exclude humans.

(b) The definition "body of water" is amended to include ground water.

(c) Consequential amendment following from the amendment made under paragraph (d).

(d) The definition "pesticide" is broadened to include pesticides that are not required to be registered under the *Pest Control Products Act* (Canada).

### Section 2

Persons who offer to provide a service are included in the provision.

### Section 3

Commencement provision.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

a) La définition «animal» est modifiée pour exclure les humains.

b) La définition «étendue d'eau» est modifiée pour inclure des eaux souterraines.

c) Modification corrélative résultant de la modification effectuée à l'alinéa d).

d) La définition «pesticide» est élargie afin d'inclure les pesticides qui n'ont pas à être enregistrés en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* (Canada).

### Article 2

Les personnes offrant un service sont incluses dans la disposition.

### Article 3

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend  
the Pesticides Control Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1 Section 1 of the Pesticides Control Act, chapter P-8 of the Revised Statutes, 1973, is amended**

**(a) by repealing the definition "animal" and substituting the following:**

"animal" includes any bird, reptile, amphibian, fish, invertebrate or mammal other than a human;

**(b) in the definition "body of water" by adding "ground water and" after "includes";**

**(c) by adding after the definition "natural environment" the following:**

"pest" means any injurious, noxious or troublesome plant or animal life other than plant or animal life on or in a human and includes any injurious, noxious or troublesome organic function of a plant or animal;

**Loi modifiant la  
Loi sur le contrôle des pesticides**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1 L'article 1 de la Loi sur le contrôle des pesticides, chapitre P-8 des Lois révisées de 1973, est modifié**

**a) par l'abrogation de la définition «animal» et son remplacement par ce qui suit:**

«animal» comprend tout oiseau, reptile, amphibie, poisson, invertébré ou mammifère autre qu'un humain;

**b) à la définition «étendue d'eau» par l'adjonction des mots «des eaux souterraines ainsi qu'» après le mot «comprend»;**

**c) par l'adjonction après la définition «Ministre» de ce qui suit:**

«parasite» désigne toute plante ou espèce animale nuisible, nocive ou gênante autre qu'une plante ou espèce animale pouvant se trouver sur un humain ou à l'intérieur du corps humain et s'entend également de toute fonction organique nuisible, nocive ou gênante d'une plante ou d'un animal;

**(d) by repealing the definition "pesticide" and substituting the following:**

"pesticide" means any product, device, organism, substance or thing or combination of any products, devices, organisms, substances or things that is intended to be or is represented as, sold as or used as a means for

**(a) directly or indirectly controlling, preventing, killing, destroying, mitigating, attracting or repelling any pest, or**

**(b) altering the growth, development or characteristics of any living plant that is not a pest,**

and any metabolite or degradation product of such product, device, organism, substance or thing and includes any product, device, organism, substance or thing that is required to be registered as a control product under the *Pest Control Products Act*, chapter P-10 of the Revised Statutes of Canada, 1970 and any metabolite or degradation product of such product, device, organism, substance or thing;

**2 Section 15 of the Act is repealed and the following is substituted:**

**15** No person shall operate a business or provide or offer to provide a service involving the use or application of a pesticide for fee or reward unless that person holds a pesticide operator's licence issued under this Act.

**3 This Act comes into force on August 2, 1987.**

**d) par l'abrogation de la définition «pesticide» et son remplacement par ce qui suit:**

«pesticide» désigne tout produit, tout dispositif, tout organisme, toute substance ou toute chose ou composé de tous produits, tous dispositifs, tous organismes, toutes substances ou toutes choses pouvant être vendus ou représentés comme moyen en vue de

**a) contrôler, empêcher, détruire, amoindrir, attirer ou repousser, directement ou indirectement un parasite, ou**

**b) modifier la croissance, le développement ou les caractéristiques de toute plante qui n'est pas un parasite,**

et tout métabolite ou produit de la dégradation d'un tel produit, dispositif, organisme, d'une telle substance ou autre chose et s'entend également de tout produit, tout dispositif, tout organisme, toute substance ou toute autre chose qui doit être enregistré comme produit antiparasitaire en vertu de la *Loi sur les produits parasitaires*, chapitre P-10 des Statuts révisés du Canada de 1970, et tout métabolite ou produit de la dégradation d'un tel produit, dispositif, organisme, d'une telle substance ou d'une telle chose;

**2 L'article 15 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

**15** Nul ne peut exploiter un commerce ni fournir ou offrir un service comportant l'utilisation ou l'application d'un pesticide moyennant rémunération ou récompense s'il n'est titulaire d'une licence d'exploitant de pesticides délivrée en application de la présente loi.

**3 La présente loi entre en vigueur le 2 août 1987.**

5th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

# BILL

---

---

AN ACT TO AMEND THE  
PESTICIDES CONTROL ACT

---

---

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

---

---

HON. ROBERT JACKSON

---

---

5<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

# PROJET DE LOI

---

---

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE  
CONTRÔLE DES PESTICIDES

---

---

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

---

---

L'HON. ROBERT JACKSON

---

---